

# DERECSEKI HÍREK

IX. évf., 6. szám, 1999. június



Derecske város havonta megjelenő lapja

Ára: 25 Ft

## Állatorvosi ügyeletek

Derecske, Konyár, Tépe

Június 5-6.: Bakó István [Derecske, Rákóczi u 45., tel.: (54) 410-266]. Hatósági orvos: Károlyi Sándor (Mikepércs, Kossuth u. 32., tel.: (52) 374-492).

Június 12-13.: Nyíri Sándor [Derecske, Malom u. 2., tel.: (54) 410-252]. Hatósági orvos: Jónás Sándor [Pocsaj, Árpád u. 97., tel.: (54) 415-239].

Június 19-20.: Kovács Barnabás [Derecske, Viola u. 9., tel.: 06 (30) 9-986-274]. Hatósági orvos: Szabó Béla [Esztár, Bocskai u. 9., tel.: (54) 414-086].

Június 26-27.: Garai Bertalan [Derecske, Radnóti u. 5., tel.: (54) 410-323]. Hatósági orvos: Bíró Tamás [Hosszúpályi, Petőfi köz 7., tel.: (52) 375-156].



Az utolsó együttlétek egyike

Fotó: Nyíró Gizella

## „Az én szemem is mintha könnyes lenne...”

Az időjárás is megsiratta az I. Rákóczi György Gimnázium és Szakközépiskola végzős hallgatóit: a tanteremtől elbúcsúzva az eső elől a tornaterembe vonultak egy utolsó közös ünnepségre a tanárokkal, szülőikkel, rokonokkal és diáktársakkal. (Zúgolódtak is a kívül rekedtek, hogy miért nem lehet ilyen alkalommal igénybe venni a sportcsarnokot?)

A szavazatok, a búcsúztató és búcsúzó szövegek elhangzása után Nagy József igazgató jutalmat adott át Szilágyi Dóra 12. a osztályos tanulónak kitűnő tanulmányi munkájáért és angol, C típusú nyelvvizsgájáért; Asztalos Éva és Zákány Irma 12. a osztályos tanulónak kitűnő tanulmányi munkájukért; Porkoláb Eszter 12. a osztályos tanulónak német és angol, C típusú nyelvvizsgájáért, Dobos Beáta 12. a osztályos tanulónak angol, C típusú nyelvvizsgájáért, Makai Krisztina 12. a osztályos tanulónak angol, C típusú nyelvvizsgájáért és kiváló tanulmányi munkájáért.

Az iskolai közösségben végzett eredményes munkájáért Incze Anna 12. a és Szöllősi Szabina 12. b osztályos tanuló kapott elismerést. Emléklapot és virágot nyújtott át az igazgató azon szülőknél, akik a négy év alatt tevőlegesen részt vettek az osztályközösségeket érintő munkában: Budainé Gulácsi Ilona, Csizmadia Sándorné, Fórián Józsefné, Szilágyi Lajosné és Katona Sándor szülőknél.

## Könyvtári hírek

Felhívjuk kedves olvasóink figyelmét, hogy a városi könyvtár június 28.-július 31. között teljes körű leltár miatt zárva tart.

## Összeadás, kivonás: az eredmény összevonás?

BENÉNÉ KASZÁS ERIKA

A kérdés nem költői, az önkormányzat azonban adós a válasszal mind a mai napig. Viszonylag csendben, kisebb-nagyobb áldozatokkal végbement már a könyvtár, a művelődési ház és a sportcsarnok összevonása, illetve az óvodák központosítása. A levegőben volt, hogy előbb-utóbb az iskolák működésén is változtatást kezdeményez az egyre szegényedő önkormányzat.

Nemrég kerekasztal-megbeszélést hívott össze ez ügyben a városi pedagógus szakszervezet, egyeztetett a kulturális bizottság. Hivatalosan és kevésbé hivatalosan többször tárgyalta az ügyet a képviselő-testület is, ahol a mostani állás szerint patthelyzet alakult ki az ügyben.

Egyre többen vallják, hogy elodáztatlan a város intézményeinek reformja, gazdálkodásuk racionalizálása s így működési költségeik csökkentése. Jelentős azonban azoknak a tábora is, akik szerint felesleges hozzányúlni a mostani állapothoz, hiszen nem bizonyítható, hogy költség-



A finanszírozásban tisztább viszonyok kellenek

megtakarítást lehetne elérni, a tartalmi munkában viszont mindenképpen visszaesés következhetne be. Tény, hogy a képviselő-testület megfontolt és jó döntést akar hozni, mindegy, hogy az oktatási-nevelési vagy az oktatási-nevelési költségvetésből.

lő munka színvonalát. Első lépésként átvilágították az intézményeket. A vizsgálat nem bizonyította, hogy jelentős megtakarítással járna akár a két általános iskola, akár a gimnázium és valamelyik általános iskola, eset-

leg mindhárom összevonása. Márpedig mindegyik fél számára hiteles szakértői vélemény, javaslat nélkül kockázatos hozzányúlni a mostani jól bevált, sok évtizedes oktatási struktúrához.

(Folytatás a 2. oldalon.)

## „Tejbe’, vajba’ fürödjünk?” – így a tejtermelők

A Tejterméktanács döntése alapján május 1-jéig visszamenően minden tejtermelőt önmérsékletre köteleztek.

A döntés fogadtatásáról kérdeztük Kovács Lajost és Porkoláb Sándorné Nagy Ágnes, a háromfős tejtermelői képviselő-testület tagjait, valamint Szombati Istvánt, a KASZ-COOP Kft. mezőgazdasági igazgatóját.

Kovács Lajos a túltermelés egyik okát az egyes nagyüzemeknek nyújtott hatalmas állami támogatásban látja, melynek következtében megnőtt a tejtermelés. A másik ok szerinte: csökkent a hazai tej-, vaj-, sajt-fogyasztás. Súlyos problémaként említi még a gazda az import tejtermékek forgalmazását is. Az 5 százalékos önmérsékletet úgy próbálják megvalósítani a tejbegyűjtést végző Dajcseht Kft.-vel megegyezve, hogy vasárnap este és hétfő reggel nem adtak le tejet a gazdáknak. Ez nem jelenti azt, hogy havonta így lesz, hanem naponta egyenletesen



Akcio. A tejpar sem tud mit kezdeni a készleteivel

kevesebb tejet adnak majd le a tejtermelők.

Porkoláb Sándorné úgy gondolja, hogy a lehető legrosszabb történik most csatládjával, mert mindent egy lapra tettek fel. Jelenleg 13 tehenet fejnek, de egy hónapra belül négy tehenet fog eladni, tehát akkor még több tejet lesz. Naponta 160-180 liter tejet adnak le, ebből kö-

származik az egy napi átvételi szüneteltetés miatt. És még egyáltalán nem biztos, hogy csak ez az egy nap lesz ebben a hónapban – teszi hozzá szkeptikusan. Az otthon maradt tejet hordókba gyűjtik, s megetetik a kis-malacokkal; illetve tejfölt, túrót készítenek a családnak.

Szombati Istvántól megtudtuk, hogy a KASZ-COOP

Kft. 450 darabos tejelőállománnyal rendelkezik, melyet napi háromszor fejnek. 1998-ban a várható EU-csatlakozás, illetve a jó minőségű tej érdekében nagy értékű beruházásokat végeztek a szarvasmarhatelepen. Ennek köszönhetően a napi tejtermenységük 10 ezer liter körül mozog. Tőlük a Hajdútejt Rt. szállítja el a 98 százalékos extra minőségű tejet. A KASZ-COOP-ot is súlyosan érinti az 5 százalékos önmérséklet. Az eladott tejtermenység májusban 300 ezer liter, amit az előtűk álló időszakban havi 140 ezer literre kellene csökkenteni a Tejterméktanács határozata értelmében. Ezt a drasztikus csökkentést ez az intenzív takarmányozott, magas genetikájú állomány károsodás nélkül nem tudja megvalósítani. Elképzelésük a háromszori fejés abbahagyása, illetve a takarmányozás visszaszorítása. Nem valószínű azonban, hogy ezekkel az intézkedésekkel a tejtermenységet a felére tudják csökkenteni.

## Nem mondhatok mást: csodálatos este volt

Május 22-én egy szép és felejthetetlen estét tölthetünk a Bocskai István Általános és Zeneiskola népi tánc tanszakos növendékeinek évzáró ünnepségén. A szakadó eső ellenére szép számú közönség gyűlt össze a művelődési házban.

Fáradságot nem ismerő lelkesedéssel táncolták végig

az egész estét. A műsort egy-egy népdal elneklése és a debreceni Hajdú táncgyűttes Luca csoportja színesítette. A záróképpen a több mint 150 gyerek – óvodástól tinédzserig – együtt ropt a táncot, amit nem lehetett meghatódottság nélkül nézni. A szünni nem akartó taps is a gyerekek és felkészítő pedagógusok munkájának jutal-

ma volt. Mi, szülők, akik évek óta tanúi lehetünk annak az egyre gyarapodó tudásnak, amit a tánc terén produkálnak a gyerekek, csak csodálni tudjuk őket. A legügyesebbek szép eredményeket érnek el, de a nem éppen táncra termett lábú nebulók sem szégyenkezhetnek a produkciójukkal. A népi tánc közösséggé kovácsolja

össze a csoportokat, segít, hogy egymást tiszteljék, tiszteletké váljanak. A szülői körben köszönetet mondunk ki a szép estéért a felkészítő tanároknak, elsősorban Csáki Istvánné tanárnőnek, aki évek óta oroszlánrészt vállal a munkában és az érdeklődő fiatal, tehetséges növendé-

Egy szülő





Vegye a lapot és vigye a cipőt... Fotó: Nyíró Gizella

## Mindenki kedvére valót talál

Városunkban egymás után nyílnak meg különböző kiskereskedelmi egységek. Közülük az egyik legújabb a Köztársaság utca 128. szám alatt közel két hónapja áll a lábbelit vásárolni szándékozók rendelkezésére.

A korszerűen és izléseken berendezett cipőbolt tulajdonosa Petrohainé Kovács Éva. Érdeklődésünkre, miszerint van-e jövője egy újabb cipőboltnak a már meglévő mellett, megnyugtatóan, mondván: a tucat szám fellelhető lábbelik mellett ők megpróbálnak minőségi árukkal betörni a derecskei piacra. Körülbelül fele-fele arányban forgalmaznak hazai és import termékeket. Náluk minden lábbelire garancia van, ami a kínai és más árukra nem mondható el.

Széles közönségre tehet céloznak meg: a fiataloktól az idősökig minden korosztály igényének megpróbálnak megfelelni. (A cégtáblán található fantázianév egy nagyon finom kecskebőr nevét takarja.) Egyelőre bébicipőt nem tartanak, de ösztöl az is forgalmaznak majd. Most 23-24-es mérettől a 46-os férficipőig találhatók itt lábbelik. Úgy érzik, árai is kedvezőek az 1980 forintos műbőr férfi félcipőtől az 5-6 ezer forintos bőr női szandálig van minden. Fellelhetők itt a legdrágább, legmenőbb vastag talpú női papucskok, szandálok is. Kétháromezer forintért szobapapucskok kaphatók. A nyárra készülve a szandáloktól az alkalmi cipőig minden gyermeklábbeli megtalálható szintén 2-3 ezer forintos áron. A debreceni tulajdonos házaspár mellett két nő alkalmazott áll a vevők rendelkezésére hétfőtől péntekig 8 és 17 óra között, szombat 8-tól 12 óráig. Megtudtuk még, hogy a megyeszékhelyen a Csapó utcán egy hasonló, jól beállt cipőboltjuk van stabil vevőkörrel. Tartanak cipőápoló cikkeket, talpbetéteket, a közeljövőben pedig cipőfűzőket is. Június hónapban szeretnék a vásárlók kedvében járni: a Derecske Hírek e havi számának felmutatója 5-10 százalékos vásárlási kedvezményben részesül.



A Cibri csoport a hajdúböszörményi megyei néptánc-fórumon Fotó: Magánarchívum

## Bocskaisok sikere

A Bocskai István Általános és Zeneiskola Csík Istváné vezette Cibri néptánc-együttese ismét díjazott lett a Hajdúböszörményben április 24-25-én megrendezett megyei néptánc-fórumon.

A csoport Tiszai Zsuzsa-Lovas Bálint: Bezzeg az én időmben, valamint Csíkné: Kikelettől zúzmaráig című új koreográfiáit mutatta be. A közel harminc résztvevő csoportból ötven részesültek díjazásban. A mieink az idén „A Hajdú táncgyűjtésért” Alapítvány tízezer forintos díját mondhatják magukénak.

A zeneiskolai néptánc-oktatás hagyományos tanévi seregszemléjére május 22-én a helyi művelődési központban került sor Pünkösödös címmel. A százhusz népi táncos növendék bemutatóján túl a Cibri csoport, az előképzős óvodások és -vendégek - a debreceni Hajdú táncgyűjtés Luca csoportja adott még műsort. Kisért a Morotva zenekar.

A Cibri tavaszi programja a május 28-30. között Debrecenben megrendezett Szomszédolás országos és nemzetközi gyermeknéptánc-fesztiválon folytatódott, öregbítve városunk jó hírét.

# Összeadás, kivonás: az eredmény összevonás?

BENÉNÉ KASZÁS ERIKA

A kérdés nem költői, az önkormányzat azonban adós a válasszal mind a mai napig. Viszonylag csendben, kisebb-nagyobb áldozatokkal végbement már a könyvtár, a művelődési ház és a sportcsarnok összevonása, illetve az óvodák központosítása. A levegőben volt, hogy előbb-utóbb az iskolák működésén is változtatást kezdeményez az egyre szegényedő önkormányzat.

A döntés elodázásának egyik veszélye a számtalan formában, a valóságot eltorzítva és félremagyarázva keringő információ. A pletykák, a rosszindulatot sem nélkülöző híresztelések következménye

az eddig jól működő gimnáziumba való beiratkozások csökkenése, a két általános iskola viszonyának romlása, a pedagógusok, a szülők s általában a város lakosságának nyugtalansága. A lehető legrosszabb megoldás tehát a mostani bizonytalanság fenntartása. Minden félnek érdeke, hogy hamarosan hosszú távra szóló döntés születessen az iskolák összevonása ellen vagy mellett, az érintetteknek pedig joga, hogy azt kérjék a testülettől, döntésük meghozatalában ne csak anyagi szempontokat vegyen figyelembe!

Derecske értelmiségét a járárok megszüntetésével egyszer már lefejezték. Akkor örökre eltűntek innen a jogászok, szakorvosok, magasan

képzett hivatalnokok. Maradtak a pedagógusok, egy szűk egészségügyi, hivatalnoki, agrár- és egy még szűkebb műszaki értelmiségi réteg. Számuk azonban elégséges volt a város megtartó erejének növeléséhez, a fiatalok letelepedési kedvének fenntartásához. Mindenekelőtt nagy szerepe volt ebben a gimnáziumnak, illetve az általános iskolai és óvodai ellátás magas színvonalának. Az ezekben az oktatási intézményekben végzetek bármilyen közép- és felsőfokú intézményben helytálltak. Ma már értelmiségünk jelentős része derecskei születésű, a város alig szorul „importra”.

A legnagyobb létszámú a kétszáz fős pedagógusréteg. Egy részük a mindennapi élet-

ben is vállalja értelmiségi voltát, szervezi a város kulturális, politikai és művészeti életét. Mások civil szervezeteket hoznak létre vagy támogatják azokat erkölcsi, anyagi erejükkel. Csak kisebb részük jellemző a passzivitás, a város ügyeitől való elhúzódás.

A jövő generációjának felnevelkedése döntően függ iskolázottságától, melynek alapja a szülővárosban rájuk leértékelő pedagógusok. A derecskei gyermekek esélyegyenlősége, képzése eddig biztosított volt, sikerrel vehettek fel a versenyt kortársaikkal. Az oktatási intézmények működtetése nemcsak anyagi kérdés tehát. Létük vagy nemlétük szervesen hozzátartozik egy város önmeghatározásához, fennmaradásához.

## Történelemtanár a „Derecske történetéről”

MÁNDLINÉ MILE JUDIT

A Derecske története és néprajza című könyvről kérdeztük Farkasvölgyi Győzöt, a gimnázium történelem-földrajz szakos tanárát.

– Egy ilyen kisvárosnak lehet sajátos történelme?

– Lehet és kell is, fontos dolognak tartom. Aki ismeri, hogy saját településének sorsa miként alakult, ősei mit tettek jól és rosszul is, ebből sokat tud tanulni. Erősíti a településhez való kötődését, ha közössége múltjának hibáival és erényeivel egyaránt tisztában van. Ez nem elvakult lokálpatriotizmust jelent, hanem realitás történetismeretet. A helytörténet nem egyenlő azzal, hogyan csapódik le egy országos esemény (például mi történt 1848. március 15-én Pesten, illetve Derecskén), hanem a település hogyan éli a maga életét.

– Melyik korszak igényelte a legtöbb kutatást?

– A könyv készítői elismert szakemberek a megyében, több közös munkájuk jelent már meg. Feladatukat nehezítette, hogy Derecske forrásanyaga koronként meglehetősen egyenetlen. Móri György munkáját tartom az egyik legértékesebbnek, bár egy laikus számára kevésbé olvasmányos. Apró

mozaikokból kellett összerakni több évszázad történelmét, a szerző minden elképzelhető adatot összegyűjtött. Az 1848-1914 közötti időszakról kevés forrás maradt fenn, hiszen a második világháború alatt megsemmisült a város levéltári anyaga, viszont a helyi polgárosodás folyamatait rendkívül jól ragadja meg. Óriási hiányt pótol az egyházi szülő tanulmány – az előző munkákból kimaradt –, mert a helyi közösség életének fontos alakítója volt a vallás és az egyház.

– Mennyire objektív az 1945 utáni történelem bemutatása?

– A Kádár-korszak történetét elnagyoltnak és értékelésében meglehetősen viszályfokotnak tartom. Ez az úgynevezett „félműlt”, amiről nehéz írni, mindenki másképp élte meg, másképp emlékszik. Igazán a következő generáció feladata lesz, hogy megítélje. A 90-es évekről, úgy gondolom, egyelőre csak adatszerűen lehet írni.

– Hiányosságok fellelhetők a könyvben?

– Az olvasó a cím alapján azt hiheti, hogy mindent megtalál a könyvben Derecskéről. Ez már technikailag is lehetetlen. Viszont a melléklet rendkívül gazdag. Ha valakit konkrétan érde-



Beszédes tárgyak, avagy egy darabka történelem

kel egy esemény vagy személy, a bibliográfia, illetve a névmutató alapján utána tud nézni. Jegyzetanyaga rengeteg hivatkozást tartalmaz. A térképet hiányolom

a könyvből, a külterület helynevek vonatkozásában különösen jó lett volna ugyanis a mai fiatalok nem tudja, hol helyezkednek el ezek a területek.

## Jubileumi évforduló a József Attila-iskolában

BENÉNÉ KASZÁS ERIKA

Alapításának ötvenedik évfordulóját ünnepelte a József Attila Általános Iskola 1999. május 20-án. A délután három órakor kezdődő ünnepség meghívott vendégei között voltak azok az egykori első osztályosok, akik az alapítás évének szeptemberében kezdték meg tanulmányaikat.

A város jó hírű általános iskolájában 1949 szeptemberében kezdődött a tanítás, de jogelődjének tekintik a polgári iskolát, amely 1928-ban kezdte meg működését mint állami iskola. Az intézmény eredeti neve Derecskei I. Számú Általános Iskola, alapítója pedig a Berettyóújfalui Tanfelügyelőség. 1957-ig lányiskolaként működött, székhelye a Szarka-féle vendéglő volt, amely később a polgári iskola épülete lett.

A folyamatosan fejlődő intézmény kétszer is új épületbe költözött, majd 1981-ben József Attila nevét vette fel a költő



Ünnepi műsor a jubiláló iskolában

születésének 75. évfordulója alkalmából. Az elmúlt ötven évben közel kétszáz pedagógus tanított itt. Jelenleg 598 diák tanul falai között. A tárgyi és személyi feltételek megfelelőnek mondhatók, a takarékosági intézkedések ellenére az iskola magas szinten képes ellátni vállalt feladatait.

Kiemelkedőnek mondható a nyelvi és számítástechnika tantárgy oktatásának színvonala. Az ez irányú ismereteket kiscsoportosan, tagozatos osztályok keretében sajátítják el a tanulók. A tehetséges gyerekek képzését szolgálja a drámacsoport, a sportszakági csoportok működése, a képzőművészeti és tanulmányi verse-

nyeken való eredményes részvétel, az iskolaújság szerkesztése, illetve a szavalóversenyek sikerei.

A jubiláló intézmény valamikori és jelenlegi diákjai, nevelői méltó módon ünnepelték a mögöttük lévő, ma már történelemnek is tekinthető időszakot. Kétórás ünnepi műsorban igyekeztek megmutatni mind azt, amit ma az iskola nyújt tud diákjainak, pedagógusoknak. Ünnepélyes keretek között iskolapolgárrá fogadták az elősősöket, akik az elmúlt hónapokban viselkedésükkel és tanulmányi előrehaladásukkal bizonyították, hogy valóban megérdemlik ezt a címet. A jó hárgulató ünnepelt a gyerekek a tanárok közös éneke zárta, majd az ötven gyertya elfújása után a születésnapi torta megszegése következett. A meghívottak állófogadáson vettek részt, melyet az iskola vezetősége és tantestülete adott a vendégek és diákok, valamint a város és intézményei vezetőinek tiszteletére.



ás?

iségi mi-  
os kultu-  
művészeti  
szerveze-  
gy támo-  
i, anyagi  
részük-  
tás, a vá-  
úzódas,  
nak fele-  
iggy isko-  
k alapjait  
ják le az  
usok. A  
k esélye-  
e eddig  
el vehet-  
rtársaik-  
mények  
k anyagi  
gy nem-  
tartozik  
ározasá-  
vz.

31"

erületi  
ásában  
volna,  
g nem  
lnek el

in

es rész-  
keresz-  
rsenyek

y vala-  
jai, ne-  
epelték  
ir törté-  
idősa-  
isorban  
i mind-  
nyújtani  
ógusai-  
között  
k az el-  
t hóna-  
el és ta-  
kkal bi-  
un meg-  
jó hán-  
ek és  
zárta,  
elfújása  
a meg-  
meghu-  
vettek  
vezető-  
itt a vol-  
amint a  
vezetői-

## A művelődési központ és könyvtár programja

1. III. HAJDÚ-BIHARI GRAFIKAI MŰVÉSZTELEP június 28.–július 8-ig. Burai István grafikusművész kiállításával nyílik. Megnyitó: június 28., 16 óra.

### 2. A NYUGDÍJASKLUB PROGRAMJA

06. 13.: kirándulás a gyulai várfüldőbe.  
06. 23.: kirándulás Ópusztaszerre.  
06. 26-tól egyhetes kirándulás a Dunakanyarba.

### 3. GYEREKKIÁLLÍTÁS:

Június 7-től 17-ig.  
A művelődési központ alkotó csoportjainak (szűrtet, kerámia, origami) kiállítása.  
Megnyitó: június 7., 16 óra.

### 4. NYÁRI TÁBORAINK

Július 19–24.: VIII. képzőművészeti és alkotótábor. Vezeti: Burai István grafikusművész. Részvételi díj: 6000 forint.  
Július 26.–július 31.: X. környezetvédő tábor. Vezeti: dr. Lovas Márton biológus. Részvételi díj: 6000 forint. A tábor helyszíne a derecskei vadászház.

Jelentkezni Pardi Sándornál lehet a művelődési központban.

## Sörfesztivál, avagy önfeledt szórakozás...

„Miért kell nekünk Tépere menni majálsózni, amikor nálunk is meg lehetne azt szervezni?” – zsörtölődtek azok a helybeliek, akik kilátogattak a sárosói pályára, az első sörfesztivál rendezvényeire.

A kétnapos programban szerepeltek helyi művészeti csoportok (Cibri, Szivárvány néptánc-együttesek, a Bocskai-zeneiskola majorette-csoportja és zenekara, a József Attila Általános Iskola moderntánc-együttese), volt élő szorzené, sörivőverseny, Wing-Tsun Kungfu bemutató, táncverseny, diszkó, utcabál.

A programokat a Nyírségi Karnevál Rendezvény- és Vasárszervező Iroda állította össze, melynek ügyvezetője Kóka Ágnes. Tőle tudtuk meg, hogy második éve tartanak rendezvényeikkel Hajdú, Szabolcs, Szolnok és Borsod megyékbe. Úti céljukban olyan városok szerepelnek, amelyekben nem jellemző vagy kevés a művelődési, szórakozási lehetőség. Idén 15 rendezvényük lesz, az első éppen Derecskén volt. Programjuknak van egy magja, amire épülnek a műsorszámok. A szombat délelőtt a gyermekes családoké, az este a fiataloké diszkóval, sztárvendéggel. A vasárnap délelőtt szintén a gyerekeké, míg a délután a középkorosztályé. Az est a színháttal zárul, ami viszont az egész városé.

Az ügyvezető szerint ritkán adódik ilyen sokoldalú szórakozás a városiakoknak, ők ezt próbálják biztosítani. Nem titkolt szándékuk, hogy hagyományteremtő céllal szeretnék visszatérni a felkeresett településekre. Egy helybeli fiatalasszony, Szondiné G. É. több ehhez hasonló rendezvényt szívesen látogatna helyben, nem pedig a szomszédos településen. Úgy érzi, az olyan mostoha időjárás ellenére is sikerült a változatos programokkal felkelteni az érdeklődést a rendezvény felől. Nyéki Sándorné több szülőtársa nevében sérelmezte a 150 forintos belépőt, mondván: miért kell a 14 éves felülieknek fizetni, hiszen minden játéklehetőség ingyenes (pompák, forgó, pónilovaglás stb.) igénybevételeért. A belépőt az azt hitték, a belépődíj mindkét napra érvényes, de tévedtek. Vincze József, szintén helybeli lakos, másként vélekedett: a belépő nem egyetemes összeg, a látogatók után el kell takarítani a területet, s ha arra fordítják a pénzt, akkor azért nem szabad zúgolódni.



...és a szülőknél sem volt hiány

Fotó: Nyíró Gizella

## Vakáció: öröm a gyerekeknek, gond a szülőnek

NAGY MARIANNA

A vakáció kezdete előtt néhány héttel sok dolgozó szülőnek jelent gondot gyermeke szünidei elhelyezése. Az esetek többségében a megoldás az, hogy a gyerek a nyári szabadságig a nagyszülőkhöz kerül.

De arra is van példa, hogy a távol élő rokonoknál, barátoknál vendégeskedik a csemete. Ha pedig erre sincs lehetőség, otthon marad, illetve szomszédol. Vannak olyan gyerekek is, akik „biciklizés” címén az utcán töltik a szabadidejüket jó részét. Derecskén ez utóbbira szerencsére jóval kevesebb a példa, mint a nagyobb városokban.

### Gyér az érdeklődés

Szerettünk volna ötleteket adni az érintett szülőknél a fent említett probléma megoldására, ezért arra kerestük a választ, hogy milyen programokkal, napközis foglalkozásokkal várják a helyi intézmények az érdeklődőket. Gólya Gyuláné, az óvoda vezetője egészen július 31-ig tudja fogadni a gyerekeket, tehát csupán augusztus hónapban tart zárva.

A Bocskai István Általános és Zeneiskolából kapott információk szerint minden évben felméri a nyári programok iránti igényeket. Sajnos, ez évben a jelentkezők száma nem

érte el a tíz főt, így a gyér érdeklődésre tekintettel elmaradnak az iskola szünidőre tervezett programjai.

A József Attila Általános Iskola a következőkről tájékoztatta lapunkat: iskolán belüli helyi programok iránt nem mutatkozott érdeklődés sem a szülők, sem a gyerekek részéről. Tapasztalatok szerint ez abból adódik, hogy a diákok a tanévi kötelezettségek után nem vágyanak kötött programokra az iskola falain belül. A másik ok a pénzhány, ami miatt nincsenek érdekes, hasznos szünidei elfoglaltságot biztosító programok.

### Természetjáró tábor

De még ilyen körülmények között is akadnak olyan lelkiismeretes, tenni akaró pedagógusok, akik táborosvezetésbe fogtak... Egyik közülük Szalontainé Tóth Gabriella. Tőle megtudtuk, hogy az általuk szervezett természetjáró tábornak Gönc ad otthont. A falucska a Zempléni-hegységben található és számos programlehetőséget biztosít a leendő táborlakók számára. A falubéjárás az ottoni néphagyományok megismerése, gyalogtúrák, a Károli Gáspár-emlékmúzeum megtekintése, strandolás, buszos kirándulás mind-mind a programtervben szerepel. Azok számára adunk ízelítőt a programokból, akik úgy döntenek, hogy szívesen részt vennének ezen a kirán-

duláson. Jelentkezni erre az ötnapos táborra a szervezőknél lehet. Minden általános iskolás korú gyermeket várnak, ugyanis a negyvenfős létszámmal még körülbelül fele jött össze.

A táborlakókat az ottani erdei iskola fogadja június 22–27. között. A kirándulás költsége mindössze 9000 forint, ami tartalmazza az utazást, a napi háromszori étkezést és a szállás költségeit. (A költőpénz ne legyen nagy összeg, mert a tábor jellegéből adódóan vásárlásra a gyerekeknek nem lesz sok alkalmuk, ezt javasolják a szervezők!) A tábor vezetői bíznak abban, hogy most először olyan nagycsaládok gyermekei is részt vehetnek a kiránduláson, akiknek egyébként erre nincs lehetőségük. Ennek érdekében bizonyos összeg elnyerésére pályázatot nyújtottak be az Ifjúsági és Sportminisztériumba. A pályázatok – melyek a szociálisan hátrányos helyzetű nagycsaládok ilyen célú támogatását szolgálják – május végén kerülnek elbírálásra. Az eredményről értesítést az iskola július második felére vár.

### Ahány ház, annyi szokás

A művelődési központ idén is megrendezi hagyományos nyári táborait (ezek részleteiről már lapunk előző számában olvashattak). Végül megkérdeztünk néhány szü-

lőt, hogy ő miképp oldja meg gyermeke(i) szünidei elhelyezését.

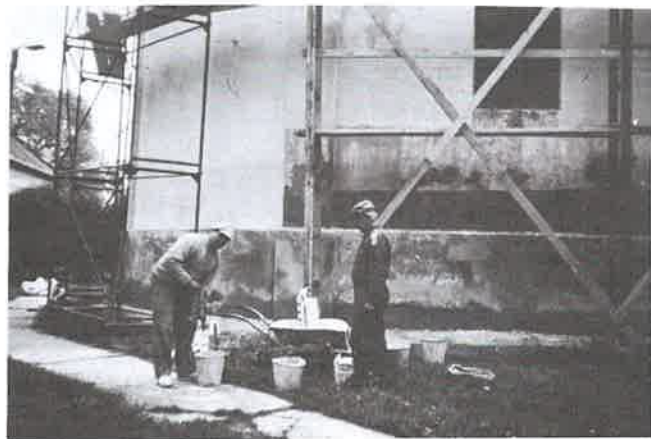
Patka Sándorné: – Gyermekeim a szünidő első felében otthon lesznek. Eddig még soha nem unatkoztak, mindig találtak maguknak hasznos elfoglaltságot. Remélem, így lesz idén is. A szünidő második felét a mamájuknál töltik a Mátrában, de az itteni mamájukat is szívesen látogatják.

Nagy Albert: – A feleségemmel mindketten vállalkozók vagyunk, ezért az egész nyarat a gyerekekkel együtt tudjuk tölteni. A gyermekek kedvük szerint a nagyszülőkhöz is elmennek a szünidőben. Kirándulni 3–4 napra utazunk az ő hosszú, szeptemberig tartó „szabadságuk” alatt.

Kiss Imréné: – Hat éve otthon vagyok, tehát nem jelent gondot a közeledő vakáció. Nagyobbik lányom asztmásoknak szervezett táborba megy Mátrafüredre. A kisebbik lányom pedig, amíg lehet, óvodába jár a nyáron.

Varga Imréné: – Az idén számomra nem lesz probléma az óvodás gyermekem nyári elhelyezése, mert van egy két hónapos kislányom, akivel otthon vagyok. Tavaly nekem is fejtörést okozott ez a kérdés, ugyanis dolgoztam. Amíg lehetett, igénybe vettem az óvodai ellátást, majd Debrecenben a nagyszülőknél volt a gyermekem egészen az augusztusi szabadságomig.

## Derecskei hétköznapijaink ellopott pillanatai



Baricsa Ernő helyi vállalkozó végzi a római katolikus templom külső felújítási munkálatait



Ifjabb és idős Sági Gábor kifogott egy esőmentes napot, amikor begyűjthették a lucernájukat



A KITE-től kapott több ezer petúniapalántával virágosítják Derecske város közterületeit



Tudják, milyen nótá járja mostanság a Gerendásban? „Felszántam a jegyző utcáját, vetek bele...” Fotók: Nyíró Gizella

## Tanulmányi verseny a Bocskai István-iskolában

Májusban hagyományainknak megfelelően tanulmányi versenyen vettek részt iskolánk tanulói. Összesen nyolcvanegy gyerek oldotta meg a feladatokat.

Az eredmények. Matematika: 1. Zákány Loránd 2. a, Csizmadia József 3. c, Kiss Péter 4. b. Magyar nyelv és irodalom: 1. Farkas Levente 2. a, Nagy Zsolt 3. a, Tamási Zsuzsa 4. b. Környezetismeret: 1.

Sági Zoltán 2. a, Nagy Viktória 3. b, Rohács László 4. a. A felső tagozaton februártól folyamatosan oldották meg a tanulók a tantárgyankénti feladatokat. Az itt elért eredmények alapján alkottak öt fős csapatokat. Május 6-án írásban versenyzett a tizen-négy csapat. A legjobb eredményt elért hét csapat május 7-én mérte össze tudását. Itt már kreativitást, fantáziát, kéz-

ügyességet igénylő feladatok is voltak. A zsűri értékelése alapján azonos pontszámot ért el az 5. osztályos csapat (Csécsi Judit, Egerházi Réka, Kovács Csilla, Luxeder Anna, Makleit Zsolt) és a 6. osztályos csapat (Asztalos Enikő, Kiss Gergely, Micskei Lajos, Pete Csilla, Szilágyi Szandra). A 7. osztályosok (Bene Andreea, Kalmár Gergely, Kovács Anita, Tamási Katalin, Vásár-

helyi Ágnes) és a 8. osztályosok (Budai Zsolt, Bene Tamás, Kovács Mónika, Makleit Tibor, Nagy Nándor) szintén azonos pontszámmal végeztek.

A tanulmányi versenyek díjazását a „Bocskai iskoláért” Alapítvány fedezte. Az alsó tagozatosak könyv-, tárgyjutalmat kaptak. A felsőbből a húsz legjobb eredményt elért tanuló egynapos kiránduláson vesz részt.



## ANYAKÖNYVI HÍREK

### Születtek

03. 04.: Sándor Tamás (Sándor László-Simon Anikó).  
03. 30.: Erdei Frida (Erdei László-Török Ilona).  
04. 07.: Török Levente (Török Imre-Bálint Melinda).  
04. 08.: Katonka Tamás (Katonka László-Fekete Katalin).  
04. 30.: Szabó Krisztina (Szabó István-Kecskés Zsófia).  
05. 11.: Máté Katalin (Máté József-Venczel Katalin).  
05. 12.: Siket József (Siket Gyula-Varga Hermina).

### Házasságot kötöttek

04. 24.: Antal Katalin Erika-Nagy János.  
05. 08.: Bíró Beáta Teréz-Csöré Tamás.  
05. 05.: Marczin Zsuzsanna-Gara Sándor.  
05. 15.: Balogh Éva Anna-Nagy József.  
05. 22.: Szöllősi Judit-Hegyesi Gábor.

### 60 éves házassági évfordulójukat ünnepelték

05. 10.: Katona Sándor és Kiss Róza (Derecske, Nyárfa u. 42.).  
05. 11.: Arany Imre és Pásztor Terézia (Derecske, Köztársaság u. 171.).

A jubiláló házaspárokat családtagjaik és Derecske város polgármestere köszöntötték.

### Elhunytak

04. 25.: Micskei József (47 éves; Derecske, Szív u. 27.).  
05. 01.: Szilágyi Lajos (69; Derecske, Rákóczi u. 65.).  
05. 07.: Micskei Lajos (84; Derecske, Irinyi u. 3.).  
05. 10.: Vigh Pál (73; Derecske, Köztársaság u. 108.).  
05. 13.: Iklódi Károly (57; Derecske, Bacsó B. u. 10/a).  
05. 13.: Szőke Sándor (73; Derecske, Ady E. u. 25/a).  
05. 18.: Zákány Sándor (69; Derecske, Ibolya u. 6.).  
05. 24.: Csató József (77; Derecske, Nyárfa u. 26.).

## Köszönjük mindenkinek

Az újság hasábjain szeretnénk nyilvánosan köszönetet mondani azoknak, akik segítséget nyújtottak nekünk abban, hogy leányunk, Antal Katalin esküvői szertartása mindnyájunk számára emlékezetes maradjon. Jeles nap volt családunk életében 1999. április 24-e. Gyermeünk házasságot kötött Nagy Jánossal, s ezt a szép, ugyanakkor sok izgalommal járó eseményt még felejthetlenebbé tette Sándor Józsefné Bende Anikó anyakönyvvezető, aki szeretetteljes, értő megemlékezésével szép útravalót adott a fiatal párnak. Ugyancsak szeretnénk megköszönni Tóth Csilla és Baranya Dénes színvonalas ünnepi műsorát, amellyel meghittebbé tették családi ünnepünket. Kívánjuk mindhármuknak, hogy hivatásukban sok örömet találjanak, s reméljük, sokáig, sok fiatal életének e megismételhetetlen napját fogják emlékezetessé tenni.

Köszönettel:

Antal Béla  
Antal Béláné



Pozsgai Károly Roblijával már a 8-10 centiméteres csemegekukoricát kapálja, amit még április derekán sikerült elvetnie. A vetéshez kézi kapát használt, géppel ugyanis nem lehetett rámenni a földre a magas belvíz miatt  
Fotó: Nyíró Gizella

## APRÓHÍRDETÉS

LÁZÓKNÉ Varga Edit szeretettel várja minden régi és új vendégét. Bajcsy-Zs. u. 24., telefon: 423-015.

# Egy apró sziget ebben a zaklatott világban

MÁNDLINÉ MILE JUDIT

Létéről került Derecskére az I. Rákóczi György Gimnáziumba 1968-ban – nem testnevelőként – mégis együtt sportolt a diákokkal Békési Sándor.

„A hetvenes években, amikor még szombaton is volt tanítás, hétvégeken sokat sportoltunk. KISZ-táborokba vittük a labdát, később falusi spartakiadokon vettünk részt. Egy-egy délután kosarazással kezdődött, pihenésképpen röplabdáztunk 1-2 órát, majd foci következett. Este alig tudtunk hazamenni. Mára már csak a röplabda maradt – mióta ötnapos a munkahét, péntekenként –, korunknak megfelelő, finom játék. A társaság vegyes, elsősorban volt tanítványokból áll, de csapódtak hozzánk olyanok is, akik közösségre vágytak. Inkább a lányok maradnak el.

Legalább hatan mindig vagyunk, de van, amikor három csapat verbulálódik össze.”

Szerelmem is szövődött már

Néhány szó, mutogatás és kezdődik a játék. Előfordulnak viták, de a szünetben a sör (sic!) mellett mindig kibékülnek. Dóra László szerint csak ketten tudnak röpizni, természetesen az egyik ő – és a másik is. Arra emlékszik szívesen, amikor fekvő gipsszel állt (?) be játszani, (rossz nyelvek szerint akkor volt a legjobb formájában). A másik kedves emléke, hogy a szalagavatója előtt annyira belemelegedett a játékba, hogy nem is akart hazamenni átöltözni.

Luxeder László saját bevalása szerint '71 óta „rongálja” a tornaterem állagát (viszont többször megjavította már a világítást), ő számol. Mint mondta, Békési tanár úr a ko-

héziós erő. Szerinte a sporton keresztül meg lehet ismerni a másik ember természetét, intelligenciáját.

Gusztai és Pici (Madarász Endre és felesége) itt ismerkedtek meg, általában egy csapatban, egymás mellett állnak, csak azért nem játszanak kézen fogva, mert akkor Pici nem tudná olyan jól feladni a labdát. Debrecenből járnak minden héten, csakúgy, mint Iberhalt László és Ujlaki László. A Vezendi házaspár pedig Berettyóújfalu-ból. Nagy vesztesége a csapatnak két társuk, Kiss Tibor és Szakállas Gyula halála.

Öreg röpis nem vén röpis

Cseh Imre jelenleg az egyetlen nagypapa, levelezős hallgató volt, kitüntetett nyugdíjas tűzoltó. A munkahelyén is sportolt, itt azért érzi jól magát, mert a játék mellett barátokra lelt. Húsz év

után most érte el, hogy a felesége jön érte.

Illyés Lászlónak, bár az egyik legrégebbi tag, a kivásvást mégis egy közös kirándulás jelentette, ahol a fűzvár tűnt elérhetetlennek (a labdát viszont legtöbbször eléri!).

Békési Sándor: Volt tanítványokkal együtt öregedtünk meg, más alkalmakkor is összejárunk, megbeszéljük örömeinket, bánatunkat, tanácsot adunk egymásnak, hiszen mindannyian mással foglalkozunk. Nekünk is kell a kertben kapálni, van családjunk, mégis szakítunk rá időt, hogy eljőjünk ide. Hiányzik az utánpótlás, mintha a fiatalokban nem lenne annyi kitartás, fanatizmus, és ez vonatkozik a mi gyerekeinkre is. Úgy érzem, ez egy kis sziget ebben a zaklatott világban, és a gimnázium adott helyet a baráti társaságnak.

# Kétmillió forint helyett egymillió jut gázra

MÁNDLINÉ MILE JUDIT

– A Bocskai István Általános Iskola költségvetésénél 70,6 millió forint, a zeneiskolánál 28,16 millió forint volt az előirányzott terv, ez a város szűkös anyagi helyzete miatt 4,5 millió, illetve 4,2 millió forinttal csökkent – tudtuk meg Csik István igazgatótól.

A megcsonkított összeg az alaptevékenységeket a következőképpen érintette: az általános iskolában két pedagógus és egy technikai állás-helyet szüntettünk meg; a zeneiskolában főállású zene-tanárt nem, viszont jelentős számú, nagyszerű óraadót kell ősztől elküldeni. Csak pótelőirányzattal tudunk kompenzálni olyan tételeket, amelyek a működés folyamatosságát képezik. Ilyen a gázzsámla irreális csökkentése (2 millió forint a kalkulált gázköltség, 1 millió jutott rá). Ez azt jelenti, hogy ősztől gázra egy fillérje sincs az iskolának.

Segítséget kérünk

Három igen régi épületben dolgozunk, rendkívül rossz az állaguk, mégis meg kellett nyírni a felújítási költségeket, ezért kérjük a szülők támogatását is. A szülői segítségre jó példa alakult ki, az alsó tagozatos tanterem parkettáinak csiszolása nekik köszönhető.



Lépcsőépítés szülői segédlettel a Bocskai-ban

Fotó: Magánarchívum

szönhető. A fűtőház átalakításában különböző szakipari munkát végző szülők vállaltak társadalmi munkát, csak az anyag megvásárlása jelent nekünk terhet, amelyhez a gyerekek is hozzájárultak 30 ezer forinttal üres üveg gyűjtésével.

Mind a két iskolának van alapítványa, amely nem azért jött létre, hogy a műkö-

dési feltételeket megteremtse, a felújítási költségeket csökkentse, hanem az alapítványi célokat szolgálja. Vagyis tehetséges tanulók támogatását, új pedagógiai kezdeményezések elősegítését. Vannak pályázati lehetőségek, amelyek szintén a gyerekcsoportok tevékenységét segítik (például úszótanfolyam).

## Mikrohital: csökkent a kamat

A Hajdú-Bihar Megyei Vállalkozásfejlesztési Alapítvány szervezésében 1993 óta működő mikrohital program keretében alapítványunk eddig közel 712 vállalkozást hitelezett, összesen 466 millió forint értékben.

A mikrohital olyan vállalkozásoknak adható, melyek tíz főnél kevesebbet foglalkoztatnak, éves nettó árbevételük (éves árbevétel mínusz árubeszerzési költség, alvállalkozói díjak) kevesebb, mint 10 000 000 forint. A hitel mezőgazdasági termelőknek is adható. 1999-ben havonta körülbelül 15 millió forint hitel odaítélésére van lehetőség.

A mikrohital kamata megváltozott, a korábbi 18 százalékról 16 százalékra csökkent, követve a jegybanki alapkamat csökkenését. A hitelösszeg maximuma jelenleg 1 millió forint, a futamidő maximum 3 év, fél év türelmi idővel. További 1 millió forint forgóeszközhitel igényelhető abban az esetben, ha a vállalkozás energiatakarékos beruházást hajt végre.

Alapítványunk a folyósító pénzintézettel együttműködve ajánlja a Polgár és Vidéke Takarékszövetkezet hiteleit is, kiegészítve a mikrohital nyújtotta lehetőséget. A hitelkérelmek vizsgálatának ideje 1999-től három hétre csökkent.

## SZÁMÍTÓ- GÉPSZERVIZ

- Mindenféle számítógép javítása rövid határidőre
- Új és használt számítógép forgalmazása garanciával
- Leporellők, festékszalagok, tintapatronok és egyéb számítástechnikai kellékek forgalmazása
- Kis- és középvállalkozások részére számlázási és készletgazdálkodási rendszerek készítése
- Vírusvédelem
- CD-írás

SHIFT INFORMATIKA

Derecske, Csuklya u. 3.  
Tel./fax: (54) 411-753